



ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 107 di data 26 novembre 2015

OGGETTO:

Publicazione della rivista "Mondo Ladino" 39 (anno 2015) e del libretto dell'opera "Aneta": affido stampa.

IL DIRETTORE

- visto il documento programmatico anno 2015, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 di data 19 dicembre 2014 e ss.mm. e più specificatamente nella parte 3.2. *Attività editoriale*, che prevede la stampa a periodicità annuale della rivista “Mondo Ladino – Boletin de l’Istitut Cultural Ladin”;
- considerato che fra i diversi contributi e testi sottoposti al Comitato di redazione della rivista in oggetto, sono stati selezionati per l’annata 39 (2015) i seguenti contenuti:
 - *Gabriele Iannàccaro*, Proverbi meteorologici in ladino dolomitico: una prima ricognizione;
 - *Guido Borghi – Vittorio Dell’Aquila – Gabriele Iannàccaro*, Sull’etimo di cianta, gonna ladina;
 - *Paul Videsott*, Il Vocabolar dl ladin leterar (VLL) e una nota su gad. gröpa, fod. † gruepa, fas. † grepa ‘dorso (di montagna), dosso’;
 - *Alessandro Carrozzo*, La lessicografia friulana dell’ultimo secolo e mezzo. Dai dizionari dialettali ai dizionari normativi, alle nuove tecnologie;
 - *Andrea Tollardo*, Il Krampus fra globale e locale;
 - *Ousc Ladines* “Uh, sta guerra maledetta e bestia!”ai quali si affiancheranno le consuete sezioni “Asterisches” e “Recenjions”
- preso atto che l’attività redazionale sui suddetti contributi e testi è pressoché conclusa ed è quindi possibile effettuare la stima del numero di pagine che comporranno la rivista per l’annata 39 (2015), per un totale approssimativo di 256 pagine (otto trentaduesimi);
- valutata inoltre l’opportunità di abbinare all’annata 2015 di “Mondo Ladino” il libretto dell’opera “Aneta”, co-prodotta dall’Istituto in occasione della ricorrenza della Grande Guerra, quale omaggio destinato agli abbonati, agli “Amici del Museo” nonché a insegnanti, riviste, istituzioni e associazioni titolari di “scambio gratuito”, al fine di promuovere questa significativa produzione letteraria in lingua ladina;
- vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1097 di data 29 giugno 2015 con la quale vengono impartite le direttive in ordine all’interpretazione dell’articolo 36 ter 1 della legge provinciale n. 23 della legge provinciale del 1990 in materia di contratti, in vigore a partire dal 1 luglio 2015;
- ritenuto di dover procedere all’affidamento del servizio di stampa, attraverso il sistema trentino di e-procurement Mercurio;
- visto il catalogo articoli Mepat, metaprodotto “Libri opuscoli e pieghevoli” e verificato che la ditta Litotipografia Alcione s.r.l. di Lavis (TN) ha pubblicato gli articoli “Brossura 256+8 A5” e “Brossura 96 p” che corrispondono alle esigenze di questo ente;
- ritenuto pertanto di affidare alla Litotipografia Alcione s.r.l. di Lavis (TN) la stampa di
 - o 700 copie e di 50 estratti per articolo della rivista “Mondo Ladino” per l’annata 39 (2015), rispondente alle seguenti caratteristiche:
 - F.to finito cm 15 x 21 - F.to aperto 30 x 21

Brossura cucita composta da circa 256 pagine stampate a 1/1 colori su carta uso mano 90 g + 8 pagine stampate a 4/4 colori su carta patinata opaca 130 g; copertina stampata a 4/0 colori su carta patinata opaca 300 g + plastificazione opaca su 1 lato – Confezione cucita + 50 estratti per articolo con copertina individualizzata, con impaginazione di testo e immagini fornite, realizzazione bozze per correzione, cianografica e impianti CTP
al costo copia di € 2,94

- 500 copie di tale libretto, rispondente alle seguenti caratteristiche:
F.to finito cm 24 x 21 - F.to aperto cm 12 x 21
Brossura cucita composta da 96 pagine stampata a 1/1 colori su carta Tintoretto Neve 95 g, copertina stampata a 4/0 colori su carta patinata opaca 300 g plastifica opaca su 1 lato - Confezione in Brossura cucita; con esposizione impianti CTP da file impaginato finito (PDF fornito)
al costo copia di € 2,00;

- rilevato che nel caso di specie sussistono le condizioni previste per la trattativa diretta ai sensi dell'art. 21 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s.m.
- ritenuto di stipulare il contratto in oggetto nelle forme d'uso commerciale così come previsto dall'art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;
- vista la legge 17 dicembre 2010 n. 217 che ha convertito in legge il decreto legge n. 187/2010, modificativo della legge n. 136/2010 contenente, tra l'altro, disposizioni in ordine alla tracciabilità dei flussi finanziari;
- viste le determinazioni n. 8. del 18 novembre 2010 e n. 10 del 22 dicembre 2010 dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, contenenti alcune indicazioni operative per la concreta attuazione degli obblighi di tracciabilità;
- ritenuto pertanto che il servizio di cui all'oggetto del presente provvedimento sia assoggettabile a tale disciplina;
- acquisiti i CIG:
 - Litotipografia Alcione per stampa Mondo Ladino: **Z74174C3EF**;
 - Litotipografia Alcione per stampa "Aneta": **Z72174C460**
- visto il regolamento "Funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del Dirigente dell'Istituto Culturale Ladino di Vigo di Fassa (TN)", approvato con deliberazione n. 23 di data 31 marzo 2000 e modificato con deliberazione n. 29 di data 20 aprile 2000 ed approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1366 di data 2 giugno 2000;
- visto il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017 ed il relativo documento tecnico di accompagnamento e specificazione del Bilancio 2015-2017, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 41 di data 19 dicembre 2014 e ss.mm.;

- visto il programma degli interventi esercizio finanziario 2015 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 42 di data 19 dicembre 2014 e ss.mm.;
- accertata la disponibilità di fondi sui capitoli 330 e 335 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2015;

d e t e r m i n a

1. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa ed ai sensi della L.P. 23/90 e s.m., alla Litotipografia Alcione s.r.l. di Lavis (TN), la stampa di n. 700 copie + 50 estratti per articolo della rivista a periodicità annuale "MONDO LADINO – Boletin de l'Istitut Cultural Ladin" per l'annata 39 (2015) alle condizioni indicate nel catalogo articoli Mepat e citate in premessa ed a fronte di una spesa complessiva di Euro 2.293,20 (I.V.A. 4% inclusa);
2. di affidare inoltre , per le motivazioni esposte in premessa ed ai sensi della L.P. 23/90 e s.m., alla Litotipografia Alcione s.r.l. di Lavis (TN), la stampa di n. 500 copie del libretto dell'opera "Aneta" alle condizioni indicate nel catalogo articoli Mepat e citate in premessa ed a fronte di una spesa complessiva di Euro 1.040,00 (I.V.A. 4% inclusa);
3. di dare atto che i contratti verranno perfezionati attraverso lo scambio di corrispondenza, ai sensi degli artt. 13 e 15 della L.P. 23/1990 e .s.m.;
4. di mantenere invariato per l'annata 39 (2015) della rivista annuale "Mondo Ladino" il prezzo di copertina fissato in Euro 22,00, nonché di confermare in Euro 22,00 la quota di abbonamento annuo per l'Italia ed in Euro 30,00 per l'estero;
5. di destinare all'omaggio le 500 copie del libretto dell'opera "Aneta" da distribuire agli abbonati di "Mondo ladino", agli "Amici del Museo", nonché insegnanti, riviste, istituzioni e associazioni titolari di "scambio gratuito";
6. di imputare la spesa di € 2.293,20 di cui al punto 1 al cap. 330 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2015 in quanto produzione da ricondurre all'attività commerciale;
7. di imputare la spesa di € 1.040,00 di cui al punto 2 al cap. 335 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2015 in quanto pubblicazione non destinata alla vendita;
8. di introitare i proventi derivanti dalla vendita e dalla sottoscrizione degli abbonamenti della rivista "Mondo Ladino" al capitolo 210 dell'entrata del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e corrispondente degli esercizi futuri.

IL DIRETTORE
- dott. Fabio Chiochetti -

EB

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE

ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

Visto e prenotato l'impegno ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e successive modificazioni

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO	IMPORTO
330	2015	673	2.293,20
335	2015	674	1.040,00

Vigo di Fassa, 26 novembre 2015

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dott.ssa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

IL DIRETTORE
dott. Fabio Chiocchetti